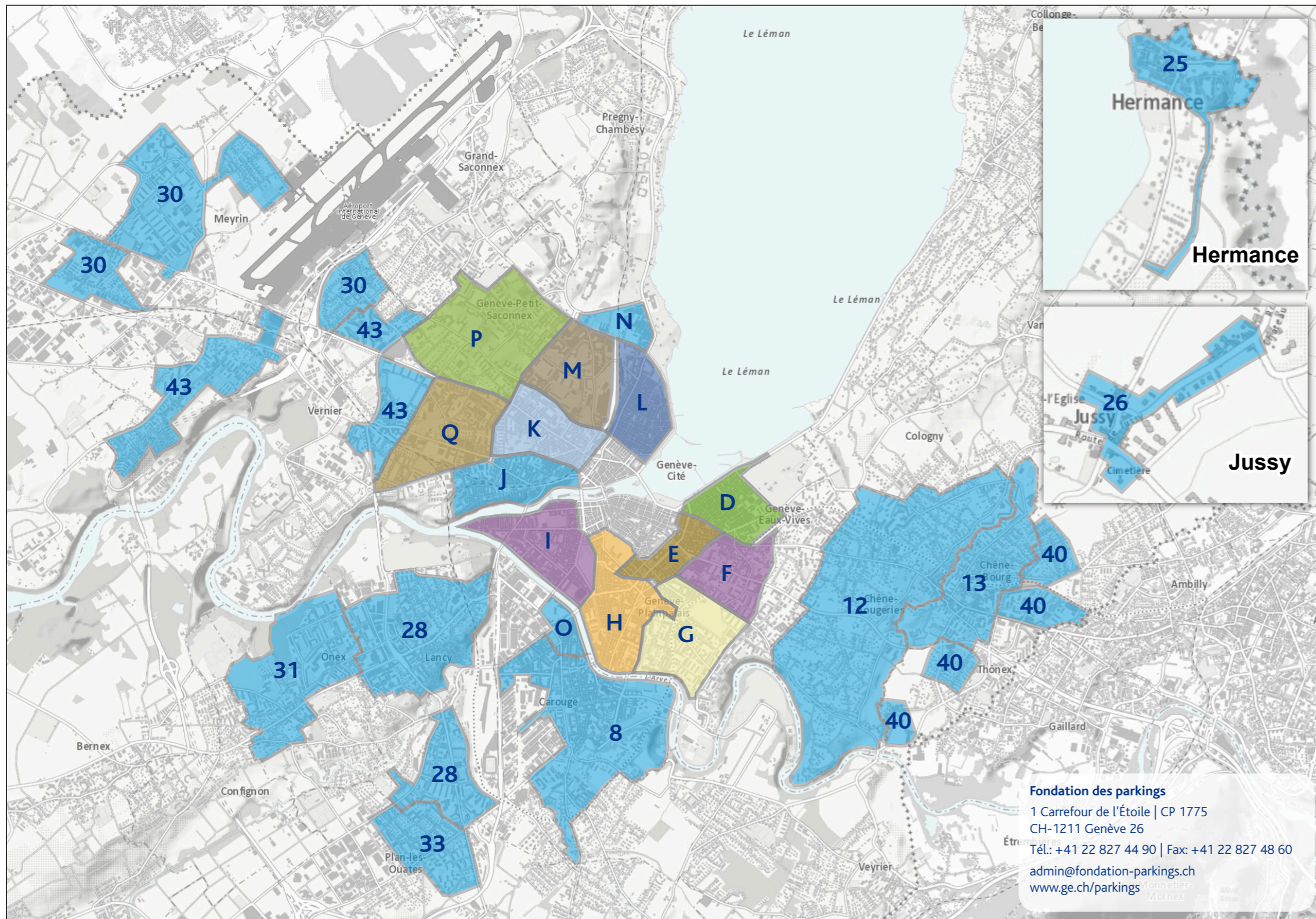


DÉLIMITATION DES SECTEURS DU MACARON MULTIZONES «TOUT PUBLIC» À GENÈVE DEMARCATION OF THE SECTORS OF THE MULTIZONES «TOUT PUBLIC» BADGE IN GENEVA

- | | | |
|-------------------|--|--------------------|
| D Eaux-Vives | M Nations | 25 Hermance |
| E Tranchées, Rive | N Sécheron | 26 Jussy |
| F Florissant | O Acacias | 28 Lancy |
| G Champel | P Petit-Saconnex | 30 Meyrin |
| H Cluse | Q Vieussaux, Charmilles, Jardin d'Aire | 31 Onex |
| I Jonction | 8 Carouge | 33 Plan-les-Ouates |
| J Saint-Jean | 12 Chêne-Bougeries | 40 Thônex |
| K Grand-Pré | 13 Chêne-Bourg | 43 Vernier |
| L Pâquis | | |

Les zones à macarons sont en principe des zones bleues. Dans les Communes d'Hermance (zone 25) et de Jussy (zone 26), la zone à macarons est une zone blanche. Les utilisateurs de ces zones peuvent prétendre à l'utilisation des différentes catégories de macarons multizones, sur les places de parc prévues dans les zones macarons des deux communes.

The badge zones are in principle blue zones. In Hermance (zone 25) and Jussy (zone 26), the badge zone is white. On the parking spaces provided in the badge zones of both towns, the driver is entitled to use the different categories of multizone badges.



Fondation des parkings
 1 Carrefour de l'Étoile | CP 1775
 CH-1211 Genève 26
 Tél.: +41 22 827 44 90 | Fax: +41 22 827 48 60
 admin@fondation-parkings.ch
 www.ge.ch/parkings

**FONDATION
 DES
 PARKINGS**

MACARON MULTIZONES «TOUT PUBLIC»



**RÉPUBLIQUE
 ET CANTON DE GENÈVE**
 Département de l'Environnement,
 des Transports
 et de l'Agriculture

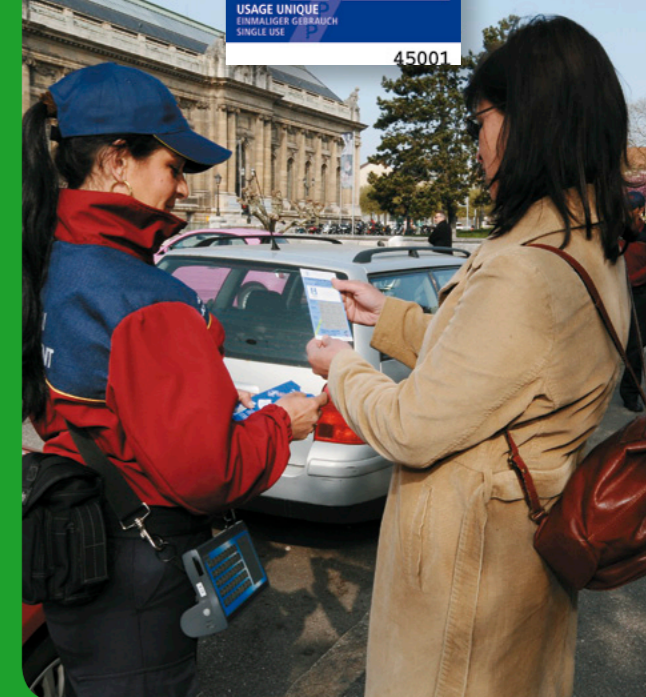
Année		16	17	18
Mois	JAN	1	2	3
	FÉV	4	5	6
	MARS	7	8	9
Mois	AVR	10	11	12
	MAI	13	14	15
	JUIN	16	17	18
Mois	JUIL	19	20	21
	AOÛT	22	23	24
	SEPT	25	26	27
Mois	OCT	28	29	30
	NOV	31		
	DEC			

PRIX CHF 10.-

Matin (avant 13h30) / Après-midi (de 13h30)

USAGE UNIQUE / EINMALIGER GEBRAUCH / SINGLE USE

45001



Plan: Service de géomatique et de l'organisation de l'information ©2016 ©2016 - Fondation des parkings Genève - www.ch.parkings.ch

LE MACARON MULTIZONES «TOUT PUBLIC»

Le Conseil d'Etat a adopté une modification du règlement d'exécution de la loi d'application de la législation routière du 30 janvier 1989, permettant la mise en place d'un nouveau macaron de parcage multizones «TOUT PUBLIC» dans les zones bleues.

Ce macaron permet aux résidents d'une zone donnée de déroger à la réglementation locale du trafic qui limite la durée du parcage des véhicules automobiles sur la voie publique (sauf le dimanche).

Il peut aussi être utilisé par les hôtes de passage ou les résidents souhaitant déroger de manière exceptionnelle à la limitation du temps de stationnement à une heure dans les zones bleues (parcage dans un autre quartier ou dans sa propre zone pour ceux n'ayant pas acquis le macaron à l'année).

A QUI EST DESTINÉ LE MACARON MULTIZONES «TOUT PUBLIC»

Le macaron multizones «TOUT PUBLIC» est destiné aux particuliers, aux hôtes de passage et à tout utilisateur qui souhaite déroger à la limitation à 1 heure de stationnement dans les zones bleues à macarons.

Le macaron multizones «TOUT PUBLIC» permet de stationner dans une zone bleue à macarons pour une demi-journée (matin ou après-midi) ou une journée.

Notice d'utilisation

Le macaron doit être placé de manière visible derrière le parebrise.

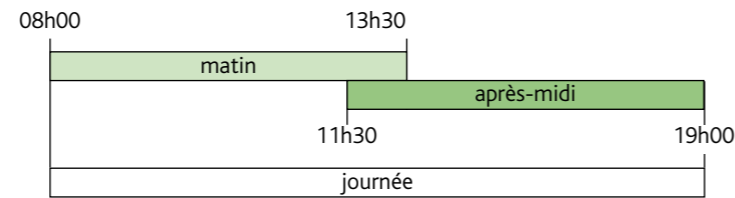
Dans chacune des 4 rubriques (années, mois, jour, période), une seule case doit être grattée.

Année Jahr / Year	16	17	18
Mois Monat / Month	JAN MAI	FEV JUIN	MAR JUIL
	AVR AOU	SEP	OCT NOV DEC
Jour Tag / Day	1	2	3
	4	5	6
	7	8	9
	10	11	12
	13	14	15
	16	17	18
	19	20	21
	22	23	24
	25	26	27
	28	29	30
	31		
Période Periode / Period	Matin jusqu'à bis / until 13h30	Après-midi à bis 11h30	

Année Jahr / Year	16	17	18
Mois Monat / Month	JAN MAI	FEV JUIN	MAR JUIL
	AVR AOU	SEP	OCT NOV DEC
Jour Tag / Day	1	2	3
	4	5	6
	7	8	9
	10	11	12
	13	14	15
	16	17	18
	19	20	21
	22	23	24
	25	26	27
	28	29	30
	31		
Période Periode / Period	Toute la journée		

Validité

Du lundi au samedi inclus.



Le cumul de plusieurs autorisations limitées de stationnement (pour exemples: disque bleu et macaron multizones «TOUT PUBLIC», cumul de macarons multizones concurrents et macarons multizones «TOUT PUBLIC», etc.), n'est pas autorisé si le véhicule n'a pas été engagé dans la circulation entre la pose de deux autorisations.

Points de vente

- > Parking de l'Etoile, Carrefour de l'Etoile 1, Genève
- > Parking Saint-Antoine, Bd Emile-Jaques-Dalcroze 10
- > Service du stationnement, Rte des Jeunes 6, Genève
- > Service du stationnement, Rue de la Prairie 17, Genève

Le macaron multizones «TOUT PUBLIC» peut également être commandé par téléphone auprès de la Fondation des parkings dès 50 unités. Votre commande sera envoyée par poste dès réception du paiement (+frais d'envoi).

Tarifs

Le macaron multizones «TOUT PUBLIC» est vendu:

- > A l'unité CHF 10.-, la demi-journée
- > A l'unité CHF 20.-, la journée
- > Carnet de 10 unités CHF 100.-, la demi-journée
- > Carnet de 10 unités CHF 200.-, la journée

Zone d'utilisation

Le macaron multizones «TOUT PUBLIC» peut être utilisé dans les zones bleues à macarons D-Q indiquées par un panneau similaire à la photo ci-contre.



Le macaron multizones «TOUT PUBLIC» ne peut pas être utilisé dans les zones bleues indiquées par le panneau ci-contre, dans les zones bleues de l'hyper-centre ainsi que dans les zones de stationnement conventionnelles.



THE MULTIZONES BADGE «TOUT PUBLIC»

The State Council has adopted an amendment to the ordinance of the implementing Act of the road transport legislation dated 30 January 1989, in order to establish a new multizones parking badge «TOUT PUBLIC» in the blue zones.

With this badge, residents in a given zone can be exempted from the local traffic rules which limit the time cars are allowed to park on the public highway (except on Sundays).

It can also be used by temporary visitors or by residents who, as an exception, want to be exempt from the one-hour parking restriction in the blue zones (parking in a different district or in their own zone for those who have not bought the annual badge).

FOR WHOM IS THE BADGE INTENDED

The badge is intended for individuals, for temporary visitors and for any user who wants to be exempt from the 1 hour parking restriction in the blue zones that require a parking disc.

The multizones badge «TOUT PUBLIC» permits parking for half a day (morning or afternoon) in a blue zone that normally requires a parking disc.

How to use it

The multizones badge «TOUT PUBLIC» must be placed in a clearly visible way behind the windscreen.

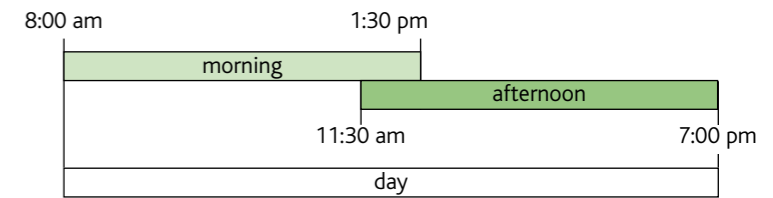
Only one space in each of the fields (year, month, day, time) must be marked.

Année Jahr / Year	16	17	18
Mois Monat / Month	JAN MAI	FEV JUIN	MAR JUIL
	AVR AOU	SEP	OCT NOV DEC
Jour Tag / Day	1	2	3
	4	5	6
	7	8	9
	10	11	12
	13	14	15
	16	17	18
	19	20	21
	22	23	24
	25	26	27
	28	29	30
	31		
Période Periode / Period	Matin jusqu'à bis / until 13h30	Après-midi à bis 11h30	

Année Jahr / Year	16	17	18
Mois Monat / Month	JAN MAI	FEV JUIN	MAR JUIL
	AVR AOU	SEP	OCT NOV DEC
Jour Tag / Day	1	2	3
	4	5	6
	7	8	9
	10	11	12
	13	14	15
	16	17	18
	19	20	21
	22	23	24
	25	26	27
	28	29	30
	31		
Période Periode / Period	Toute la journée		

Validity

From Monday to Saturday inclusive.



The concurrent use of several restricted parking permits (for example, blue disc and multizones badge «TOUT PUBLIC», concurrent multizones badges and multizones badge «TOUT PUBLIC») is not permitted if the vehicle has not been driven in the time between the two permits being displayed.

Where to buy the badge

- > Parking de l'Etoile, Carrefour de l'Etoile 1, Genève
- > Parking Saint-Antoine, Bd Emile-Jaques-Dalcroze 10
- > Service du stationnement, Rte des Jeunes 6, Genève
- > Service du stationnement, Rue de la Prairie 17, Genève

The multizones badge «TOUT PUBLIC» can also be ordered by telephone from the Fondation des parkings, for a minimum of 50 units. Your order will be dispatched by post as soon as payment is received (+ postage).

Prices

The multizones badge «TOUT PUBLIC» is sold:

- > Unit 10.-, the half-day
- > 20.- the day
- > For booklet of 10 units 100.-, the half-day
- > For booklet of 10 units 200.-, the day

Where to use the badge

The multizones badge «TOUT PUBLIC» can be used in the blue zones with D-Q badges, indicated by a sign similar to that in the photo opposite.



The multizones badge «TOUT PUBLIC» cannot be used in the blue zones indicated by the sign opposite, in the zones in the main centre or in the conventional parking zones.

